

fait possible que le premier ministre, M. Stanfield, ne sache pas ce qui se passait, mais je crois qu'il va l'apprendre maintenant, si tel est le cas.

M. MacInnis: Monsieur l'Orateur, à propos de la question de privilège...

M. l'Orateur: A l'ordre! Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de perdre plus de temps. Des représentants des deux côtés de la Chambre ont pu exposer tout ce qu'ils avaient à dire et je suis sûr que les journaux ont tous les renseignements dont ils ont besoin. La parole est au député d'Humboldt-Melfort-Tisdale.

M. MacInnis: Monsieur l'Orateur, je veux m'expliquer sur un fait personnel. J'aimerais vous rappeler, ainsi qu'à toute la Chambre, que lorsque j'ai parlé du puéril député d'Halifax, il y avait deux possibilités, mais l'honorable député s'est lui-même identifié. Par conséquent, au sujet des assertions et allégations dirigées, selon le hansard, directement contre le premier ministre, M. Stanfield, je signale...

M. l'Orateur: A l'ordre! La question a été réglée il y a deux minutes, et je donne maintenant la parole au député d'Humboldt-Melfort-Tisdale.

LES ÉCHANGES COMMERCIAUX

VENTE DE BLÉ ET DE FARINE À LA BULGARIE ET À LA RUSSIE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Reynold Rapp (Humboldt-Melfort-Tisdale): Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre du Commerce découlant de celle que je lui ai posée il y a un jour ou deux au sujet des représentants de la Commission canadienne du blé qui se sont rendus en Russie. Sauf erreur, ils ont déjà quitté la Russie et je me demande si le ministre aurait une annonce à faire au sujet de la question que je lui ai posée en une autre occasion.

L'hon. Mitchell Sharp (ministre du Commerce): Monsieur l'Orateur, à la suite de la visite des représentants de la Commission canadienne du blé à Moscou, la Commission a annoncé la vente de 50,000 tonnes fortes de farine à l'Union soviétique, ainsi que la vente de 50,000 tonnes fortes de blé à la Bulgarie. Ces deux ventes distinctes représentent en tout environ 4,300,000 boisseaux de blé.

La farine en cause doit être payée au comptant et sera livrée à Cuba à partir de ports du fleuve Saint-Laurent au cours de la période allant de mai à juillet 1965.

Quant à la vente effectuée à la Bulgarie, les livraisons se feront à partir de ports du fleuve Saint-Laurent au cours du mois de mai 1965. On s'est donc acquitté des engagements relatifs à la deuxième année de l'accord de trois ans signé en octobre 1963. La vente à la Bulgarie a été faite à crédit, comme l'a autorisé le gouvernement du Canada en vertu des dispositions de la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation. (*Applaudissements*)

LE NORD CANADIEN

COÛT DU NAVIRE DE RAVITAILLEMENT DE LA «NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY»

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Mitchell Sharp (ministre du Commerce): Monsieur l'Orateur, hier le député d'Edmonton-Strathcona m'a demandé de lui obtenir un renseignement le plus tôt possible. Il n'est pas à son fauteuil, mais je vais répondre à sa question, afin qu'il ait le renseignement. Il s'était informé au sujet du coût du nouveau navire de ravitaillement de la *Northern Transportation Company*, le *Broderick*. Je suis heureux de dire à la Chambre que le prix du contrat pour le *Broderick* était de \$1,062,377.

LES INONDATIONS

LA RIVIÈRE THAMES (ONT.)—DEMANDE DE SECOURS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. H. W. Danforth (Kent, Ont.): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre de l'Agriculture. Lui a-t-on demandé une aide financière ou son ministère songe-t-il à accorder une aide financière relativement aux dégâts causés par les inondations qui ont eu lieu récemment dans le comté de Kent en Ontario?

L'hon. Harry W. Hays (ministre de l'Agriculture): Non, monsieur l'Orateur, on n'a présenté aucune demande au ministère. Nous ne pouvons évidemment pas étudier les demandes avant de les avoir reçues. L'initiative relève de la province.

LE PACIFIQUE-CANADIEN

SUPPRESSION DU SERVICE-RESTAURANT À L'OUEST DE SUDBURY

A l'appel de l'ordre du jour.

M. T. C. Douglas (Burnaby-Coquitlam): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Transports. A-t-il été mis au courant de l'annonce selon laquelle le Pacifique-Canadien aurait supprimé